

**Sollevatore pneumatico
per autoveicoli**

Air lift for tyre specialists

**Élévateur pneumatique
pour véhicules automobiles**

QUICKLIFT 99

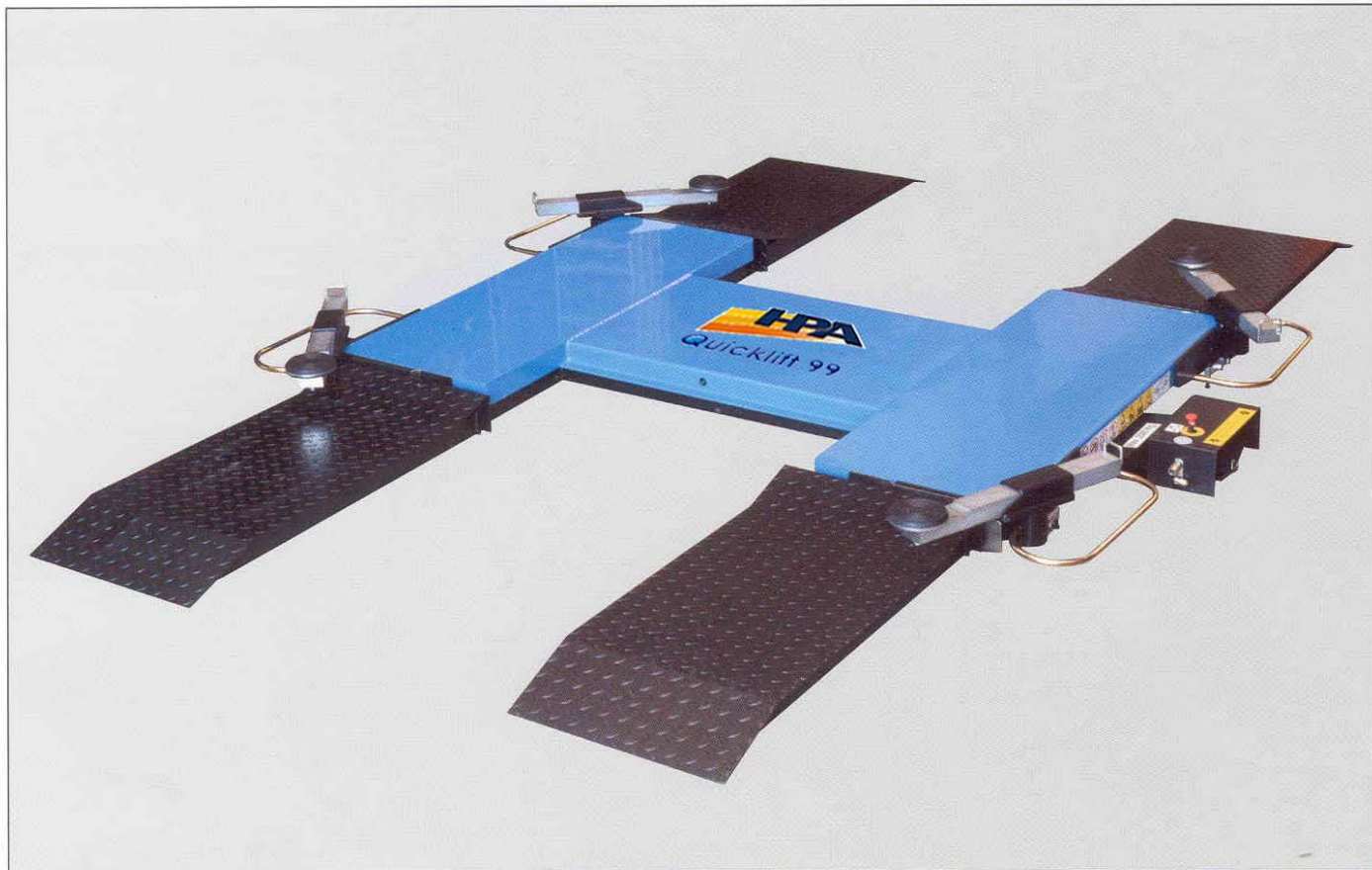


**Di grande utilità per gommisti, autofficine e carrozzerie.
Especially designed for the tyre specialist, car workshop and body repairs.
Il est très utile dans les garages, les ateliers de réparation, les carrosseries.**

Caratteristiche generali

General features

Caractéristiques générales



Il sollevatore pneumatico QUICKLIFT 99, per veicoli a motore con 4 ruote di peso complessivo fino a 2500 Kg, è costituito da una piattaforma mobile che viene sollevata ad un'altezza massima di 500 mm. mediante una molla ad aria che permette una grande portata con una alimentazione a pressione limitata (pieno carico con soli 7 Bar). La struttura perfettamente simmetrica ad "H", consente la salita da entrambi i lati del sollevatore.

The QUICKLIFT 99 pneumatic lift, for 4-wheeled motor vehicles of total weight up to 2500 Kg, comprises a mobile platform raised to a maximum height of 500 mm by means of an air spring which allows high lift capacity with a limited intake pressure (full load with just 7 Bar). The perfectly symmetrical "H" structure allows access to the lift from either side.

Le pont élévateur pneumatique QUICKLIFT 99 pour véhicules à moteur à 4 roues, d'un poids total jusqu'à 2500 kg., est constitué d'une plateforme mobile qui est levée à une hauteur maximum de 500 mm. à l'aide d'un ressort à air permettant une grande capacité de charge avec une alimentation à pression limitée (plein chargement avec 7 bars seulement). La structure parfaitement symétrique en "H" permet la montée des deux côtés du pont.



La pedaliera è dotata di pulsante a fungo per eventuali arresti di emergenza e di una presa d'aria supplementare alla quale possono essere collegati eventuali attrezzi: avvitatore, pistola di gonfiaggio, etc.

The pedal control unit has a mushroom-head button for emergency stops and an additional air connection to which equipment such as screwdrivers, inflation guns, etc. can be connected.

Le pédalier est doté d'un bouton coup-de-poing pour d'éventuels arrêts d'urgence et d'une prise d'air supplémentaire à laquelle peuvent être raccordés des outils: visseuse, pistolet de gonflage, etc.

QUICKLIFT 99

Particolarmente versatile, solido e affidabile.
Extremely versatile, sturdy and reliable piece of equipment.
Il est particulièrement polyvalent, solide et fiable.

Caratteristiche generali

General features

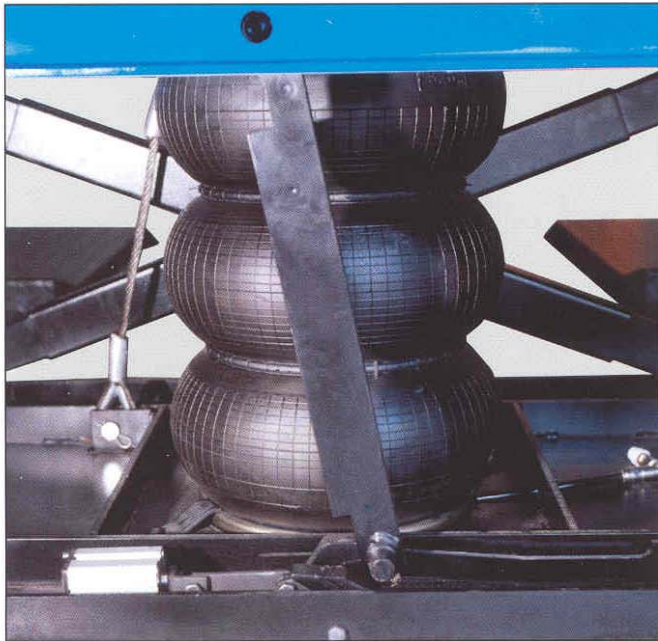
Caractéristiques générales



Le rampe di salita mobili permettono le operazioni di equilibratura di finitura. La configurazione a doppio stadio consente a tutte le vetture, anche a quelle sportive e con spoiler anteriore, di salire senza toccare sulla piattaforma.

The moveable ramps enable balancing and finishing tasks to be carried out. The slope at the end of the ramps enables all types of vehicles, even sport models with front spoilers to mount the platform without touching it.

Les rampes d'accès mobiles permettent les opérations d'équilibrage de finition. La configuration à double inclinaison permet à tous les véhicules, mêmes aux voitures de sport et avec spoilers avant, de monter sans toucher la plate-forme.



Sistemi di snodo e bielle stabilizzanti, garantiscono la scorrevolezza del sollevamento sia a vuoto che a pieno carico.

Un dispositivo di sicurezza meccanica, con stazionamento ad altezze diverse, previene i rischi di una caduta accidentale del veicolo, in caso di improvvisa mancanza d'aria.

Articulation and stabiliser connecting-rod systems guarantee smooth lifting whether the lift is empty or fully loaded.

A mechanical safety device with parking at different heights prevents the risks of accidental lowering of the vehicle if the compressed air supply suddenly fails.

Des systèmes d'articulation et des bielles stabilisantes garantissent la facilité du levage aussi bien à vide qu'avec chargement.

Un dispositif de sécurité mécanique, avec stationnement à des hauteurs différentes, prévient les risques d'une chute accidentelle du véhicule en cas de manque d'air subit.

Una valvola di sovraccarico, tarata alla pressione massima di esercizio (7 Bar), limita la pressione massima all'interno della molla ad aria scaricando l'aria stessa in atmosfera al raggiungimento del limite e preservando la molla da eventuali danneggiamenti.

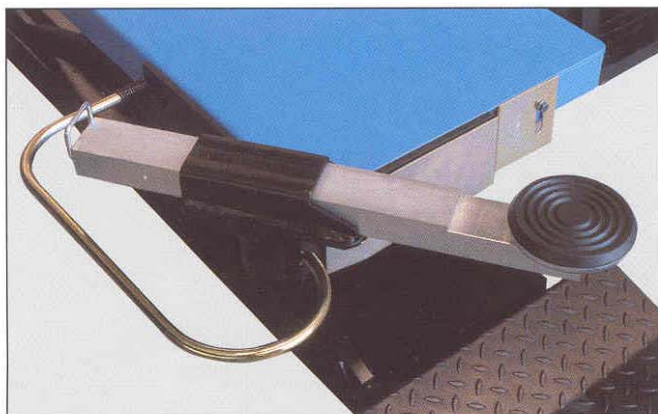
A relief valve set at the maximum operating pressure (7 bar) limits the maximum pressure inside the air springs by discharging the air into the atmosphere when the limit is reached and protecting the spring from possible damage..

Une soupape de surpression, tarée à la pression maximum de service (7 bars) limite la pression maximum à l'intérieur du ressort à air en évacuant l'air dans l'atmosphère lorsqu'il atteint la limite et en préservant le ressort d'éventuels endommagements.

Accessori a richiesta

Optional accessories

Accessoires en option



Cod. 804.289010 SBP4

Bracci rotanti regolabili a bloccaggio automatico che permettono di sollevare le vetture extra-lunghe, furgoni e fuoristrada nei punti previsti dai costruttori.

Cod. 804.289010 SBP4

Self-locking rotating arms which are extendible allow extra-long cars, vans and cross-country vehicles to be lifted at specific points intended by the manufacturer for this purpose.

Cod. 804.289010 SBP4

Bras tournants réglables à blocage automatique pour lever les voitures très longues, les furgons et les tout-terrains, aux points prévus par les constructeurs.

Dati tecnici

- Portata massima
- Pressione d'esercizio
- Livello di rumorosità
- Peso

Technical data

Max. capacity
Working pressure
Noise level when running
Weight

Données techniques

Capacité de charge maxi
 Pression de service
 Niveau de bruit en service
 Poids

2500 Kg.
 7 BAR
 < 70 dB (A) (D.L. 277/91)
 390 Kg.

Dotazione

- Serie di 4 tamponi in gomma dura
Dim. 160x120x85
- Serie di 4 tamponi in gomma dura
Dim. 160x120x45

Supplied accessories

Set of 4 hard rubber blocks
Dim. 160x120x85
Set of 4 hard rubber blocks
Dim. 160x120x45

Accessoires fournis

Série de 4 cales en caoutchouc dur
Dim. 160x120x85
 Série de 4 cales en caoutchouc dur
Dim. 160x120x45

cod. 470790 (x1)

cod. 470789 (x1)

Accessori a richiesta *Optional accessories* **Accessoires en option**

- Serie di 4 bracci rotanti regolabili *Set of 4 rotating arms*

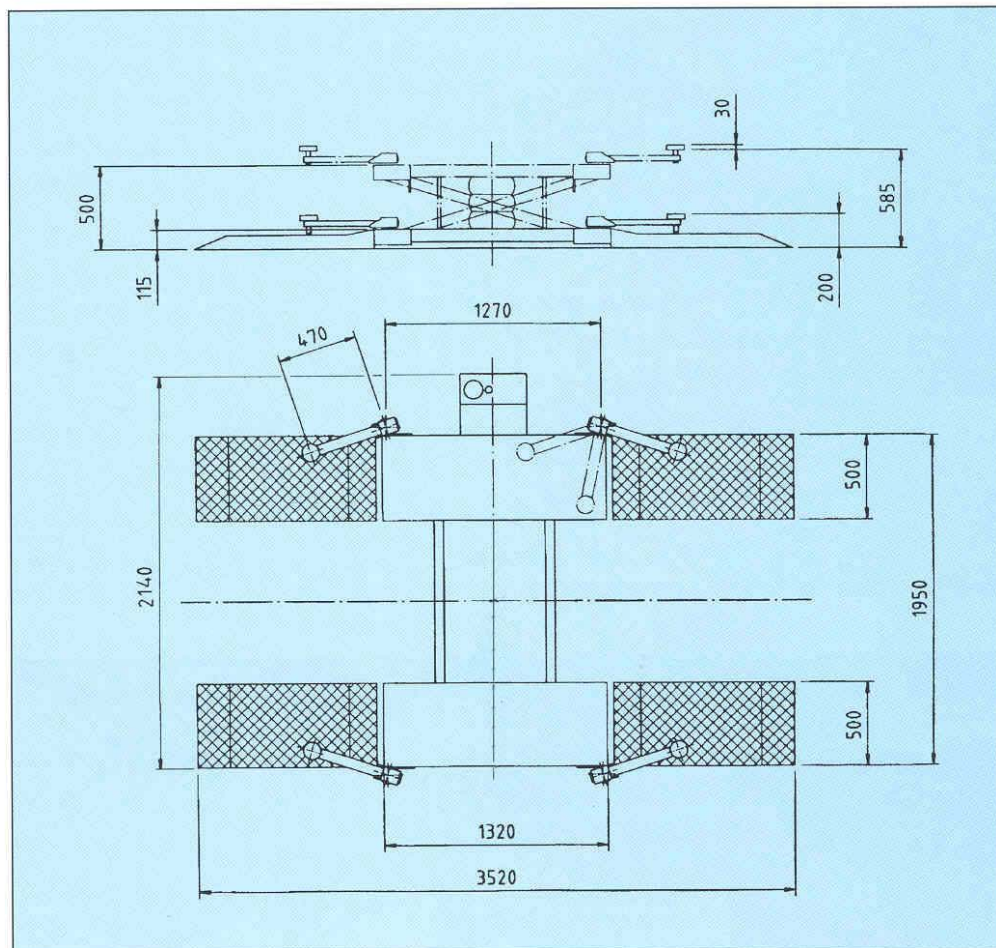
Série de 4 bras tournants réglables

cod. 804.289010

Altri accessori disponibili a richiesta. Consultare il catalogo illustrato.

Other accessories are available upon request. For information, please consult our illustrated catalogue.

Autres accessoires disponibles sur demande. Consulter le catalogue illustré.

Dimensioni**Dimensions****Dimensions**

La Ditta si riserva di apportare, in qualsiasi momento e senza preavviso le modifiche che ritenesse utili.

We reserve the right to make necessary modifications without prior notice.

Nous nous reservons le droit de faire toute modification utile sans aucun préavis.

SIMPESFAIP S.p.A. - Engineering, Test and Garage Equipment

Via della Repubblica, 7 - 41011 Campogalliano (MO) Italy -

Tel. 059/899911 - Fax 059/527698

Via M. D'Antona, 5 - 10040 Rivalta (TO) Italy -

Tel. 011/9036611 - Fax 011/9032607

www.simpesfaip.it - e-mail: info@simpesfaip.it

**AZIENDA CON
 SISTEMA DI QUALITA'
 CERTIFICATO
 - ISO 9001 -**

